



SITUASI SEMASA *AFRICAN SWINE FEVER (ASF)*

非洲猪瘟的现状



Latar belakang kes

- Berikutan aduan pada **4 Disember 2021 yang** memaklumkan terdapat beberapa kes penemuan bau busuk disebabkan oleh bangkai babi di Kawasan Kg. Poh, satu penyiasatan lanjut bersama pihak SKPHZ dan EPIS telah dijalankan pada **5 Disember 2021.**

案例背景

继 2021 年 12 月 4 日的投诉后，该投诉告知在 Kawasan Kampung Poh 中发生了几起由猪尸体引起的恶臭案例。2021 年 12 月 5 日，SKPHZ 和 EPIS 进行了进一步调查。

Hasil penyiasatan

- 3 lokasi penemuan rangka dan bangkai babi hutan ditemui sekitar **Kg. Poh, Bidor, Perak** pada **5 Disember**
- Sampel tulang telah dihantar ke VRI pada 5 Disember dan sampel dari 2 lokasi tersebut adalah positif terhadap ASF (**6 Disember**)
- Penyiasatan diteruskan ke Sungkai dan Jerantut berdasarkan aduan kematian babi hutan
- 4 lokasi penemuan rangka dan bangkai babi hutan ditemui di **Sungkai** pada **6 Disember**
- Sampel tulang telah dihantar ke VRI pada 6 Disember dan sampel dari 2 lokasi tersebut adalah positif terhadap ASF (**7 Disember**)

调查结果

- 12月5日在霹靂州，美罗Kg. Poh周围发现了3个野猪骨骼和尸体的地点。
- 骨骼样本于12月5日被送往VRI，来自两个地点的样本确认为ASF Positive (12月6日)
- 根据有关野猪死亡的投诉，继续在Sungkai和Jerantut进行调查。
- 12月6日在Sungkai发现4处野猪骨骼和尸体地点
- 骨骼样本于12月6日被送往VRI，来自两个地点的样本确认为ASF Positive (12月7日)

Hasil penyiasatan

- 2 lokasi penemuan rangka dan bangkai babi hutan ditemui di **Sungkai dan Bidor** pada **7 Disember**
- Sampel tulang telah dihantar ke MVZT pada 7 Disember dan sampel dari 2 lokasi tersebut adalah positif terhadap ASF (**8 Disember**)
- 2 lokasi penemuan rangka dan bangkai babi hutan di **Kg. Perlok, Jerantut, Pahang** pada **5 dan 6 Disember**.
- Sampel tulang telah dihantar ke VRI pada 6 Disember dan 1 daripada 2 sampel yang dihantar adalah positif terhadap ASF (**7 Disember**). Sampel kedua dari bangkai babi telah dihantar ke VRI pada 7 Disember dan disahkan positif terhadap ASF (**7 Disember**)

调查结果

- 12月7日在Sungkai和Bidor发现2个野猪骨骼和尸体的地点
- 骨样本于12月7日送往MVZT, 来自2个地点的样本确认为ASF Positive (12月8日)
- 12月5日和6日在彭亨州, Jerantut, Perlok发现了2个野猪骨骼和尸体的地点。
- 骨样本于12月6日发送至VRI, 发送的2个样本中有1个确认为ASF Positive (12月7日)。12月7日, 第二份猪尸体样本被送往VRI, 并确认为ASF Positive (12月7日)



Hasil penyiasatan

- 1 lokasi penemuan rangka dan bangkai babi hutan ditemui di Pusat Konservasi Seladang, **Temerloh** pada **7 Disember**
- Sampel tulang telah dihantar ke VRI pada 7 Disember dan sampel dari lokasi tersebut adalah positif terhadap ASF (**10 Disember**)
- 1 lagi lokasi penemuan rangka di temui di Pos Perlok, Kg Perlok pada 8 Disember . Sampel tulang dihantar ke Makmal Diagnosa di Kuantan, dan positif terhadap ASF.
- Manakala 2 premis cold storage babi hutan , 1 di pekan Ulu cheka dan 1 di Bandar Jerantut juga telah diambil sampel tulang, dan negatif ASF.

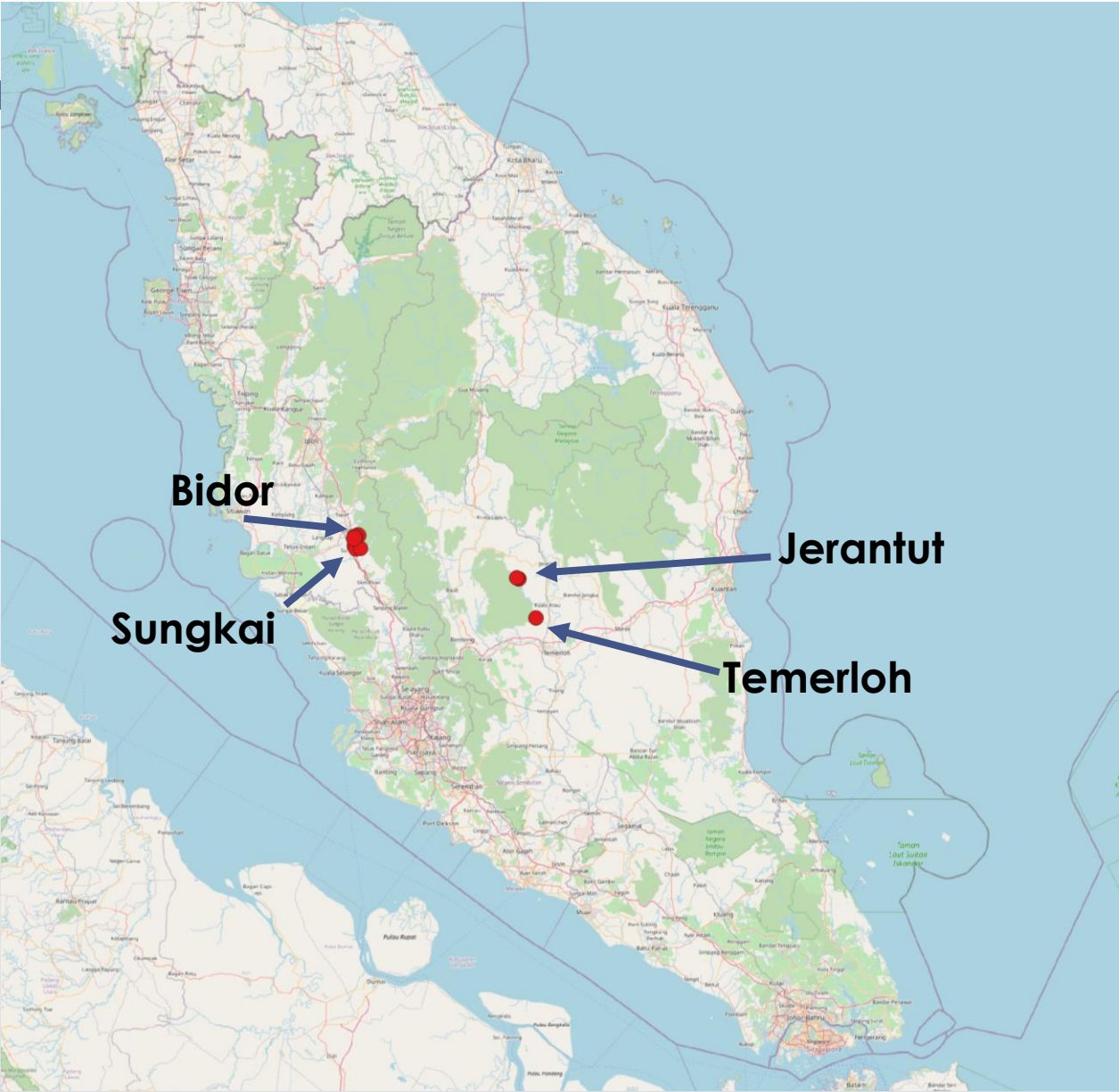
调查结果

- 12月7日在Pusat Konservasi Seladang, Temerloh发现野猪骨骼和尸体的第1个地点
- 骨骼样本于12月7日被送往VRI, 来自该地点的样本确认为ASF Positive (12月10日)
- 12月8日, 在Kg Perlok的Pos Perlok又发现了1个骨骼地点。骨骼样本被送往关丹的实验室, 并确认为ASF Positive 同时, 2个野猪冷藏处所, 1个在pekan Ulu Cheka, 1个在Jerantut镇也被采集骨头样本, 并确认为ASF Negative

8 KES - 5 POSITIF ASF							
TARIKH SIASATAN	NEGERI	DAERAH	MUKIM	LOKASI	SAMPEL	MAKMAL	KEPUTUSAN
5/12/2021	Perak	Batang Padang	Bidor	Kg. Poh	Tulang	VRI	POSITIF ASF
7/12/2021				Ladang Bukit Katho, Kg. Poh	Tulang	MVZT	POSITIF ASF
6/12/2021			Sungkai	Kg. Perlok	Tulang, Tengkorak	VRI	NEGATIF ASF
6/12/2021				Kg. Perlok	Tulang, Tengkorak	VRI	POSITIF ASF
6/12/2021				Ladang Narborough	Tulang, Tengkorak	VRI	POSITIF ASF
6/12/2021				Hutan Simpan Sungkai	Tulang	VRI	NEGATIF ASF
7/12/2021				Kg. Menderang Melayu	Tulang	MVZT	POSITIF ASF
7/12/2021				Hutan Simpan Sungkai	air dari jenut	MVZT	NEGATIF ASF

7 KES – 4 POSITIF

TARIKH SIASATAN	NEGERI	DAERAH	MUKIM	LOKASI	SAMPEL	MAKMAL	KEPUTUSAN
5/12/2021	Pahang	Jerantut	Ulu Cheka	Kg. Perlok	Tulang	VRI	POSITIF ASF
6/12/2021		Jerantut	Ulu cheka	Kg. Perlok	Tulang	VRI	POSITIF ASF
7/12/2021		Temerloh	Jenderak	Pusat konservasi seladang, Jenderak Selatan	Tulang	VRI	POSITIF ASF
7/12/2021		Raub	Gali	Kg. Hulu Gali, Raub	Tulang	VRI	NEGATIF ASF
8/12/2021		Jerantut	Ulu cheka	premis cold storage	tulang	MVZT (kuantan)	NEGATIF ASF
8/12/2021		Jerantut	Jerantut	premis cold storage	tulang	MVZT (kuantan)	NEGATIF ASF
8/12/2021		Jerantut	Ulu Cheka	Pos Perlok, Kg Perlok	tulang	MVZT (kuantan)	POSITIF ASF

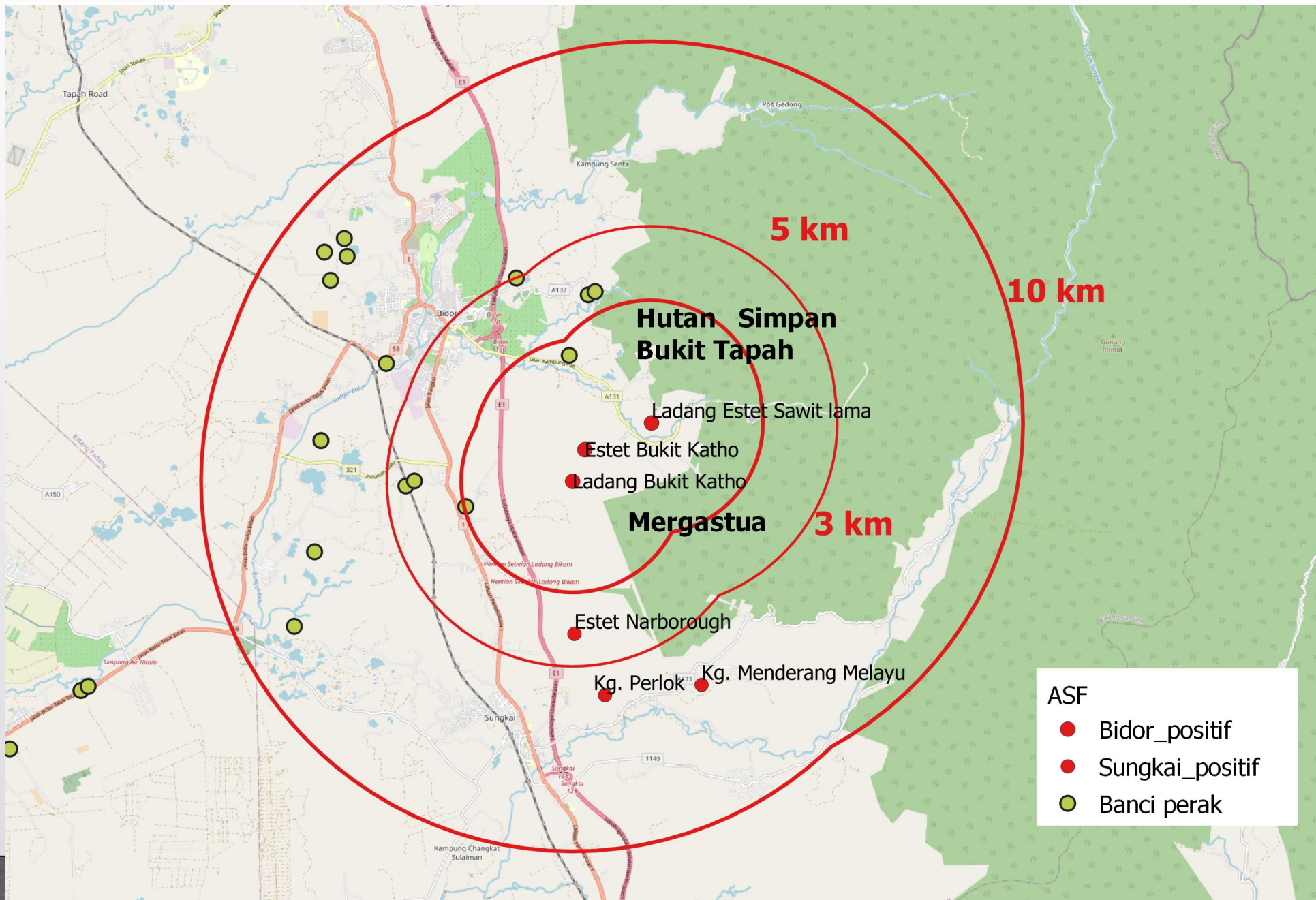


Bidor

Jerantut

Sungkai

Temerloh



Dalam 3 km radius : 2 ladang babi komersil berdekatan

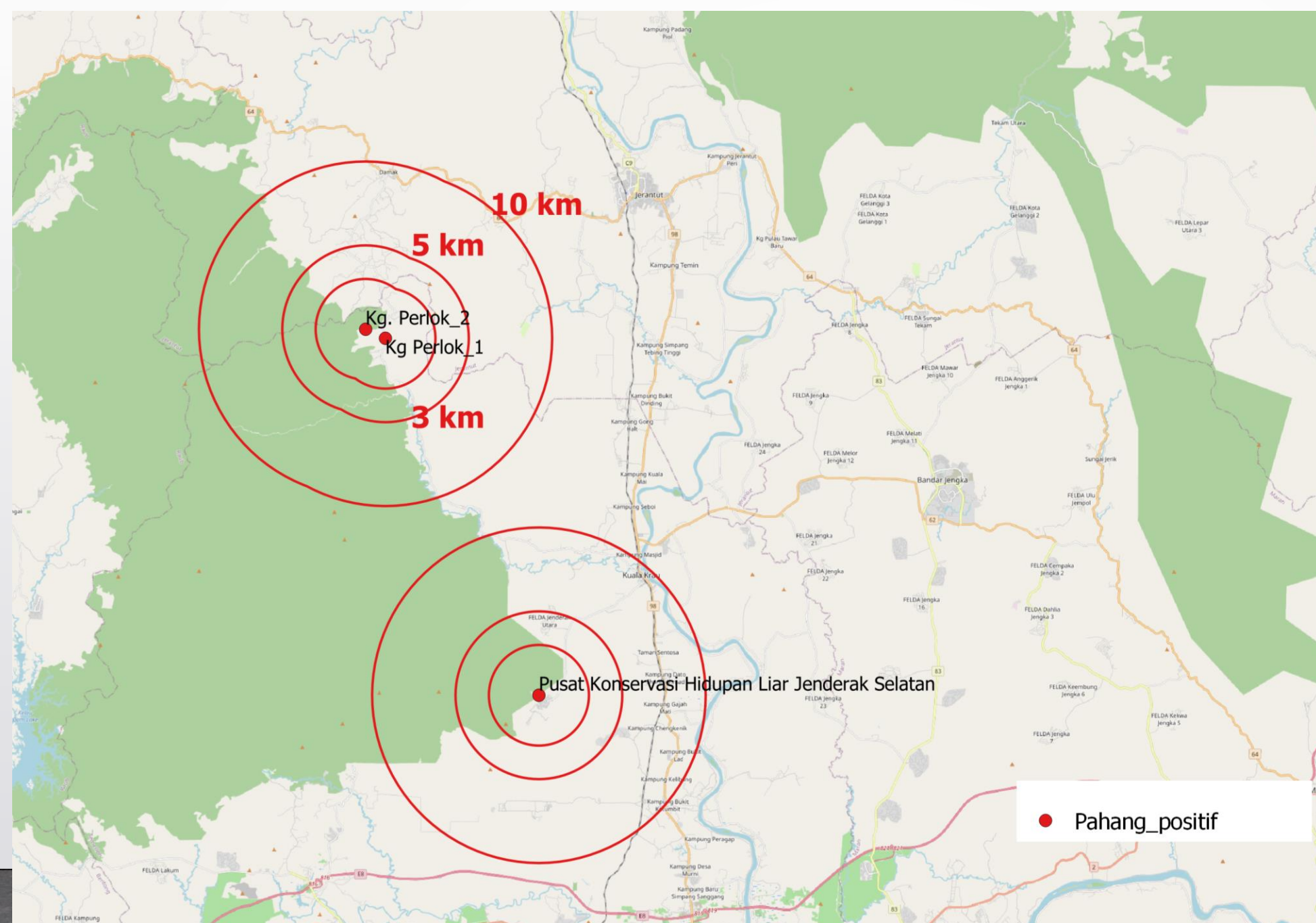
Dalam 5 km radius : 7 ladang babi komersil berdekatan

Dalam 10 km radius : 15 ladang babi komersil berdekatan

- 3公里范围内：附近有2个商业养猪场
- 5公里范围内：附近有7家商业养猪场
- 10公里范围内：附近有15家商业养猪场

ASF

- Bidor_positif
- Sungkai_positif
- Banci perak



Tiada ladang babi komersil di berdekatan Kawasan yang positif terhadap ASF

确认为非洲猪瘟 Positive的地区 附近没有商业养猪场

● Pahang_positif



- Kesemua ladang komersial telah dijalankan surveilans klinikal dan juga persampelan darah diambil untuk ujian ASF. Kesemua ladang terbabit adalah negatif ASF.

所有商业农场都接受了监测，并采集了血液样本进行 ASF 检测。所有涉及的农场确认为 ASF negative。

Ladang kelapa sawit Bukit Katho



////////////////////////////////////
Lokasi di ladang kelapa sawit lama, Kg. Poh



//////
Kg. Perlok, Jerantut



Penyiasatan di Kg Perlok Jerantut, Pahang.
Hanya rangka tulang ada.



Kenyataan media



JABATAN PERKHIDMATAN VETERINAR MALAYSIA
KEMENTERIAN PERTANIAN DAN INDUSTRI MAKANAN
WISMA TANI, BLOK PODIUM 4GI, PRESINT 4
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN
62630 PUTRAJAYA, MALAYSIA
Tel: +603 - 8870 2000 Fax: +603-8888 6051
Email: respon@dvs.gov.my



KENYATAAN MEDIA

PENYAKIT AFRICAN SWINE FEVER PADA BABI HUTAN DI PERAK DAN PAHANG

1. Jabatan Perkhidmatan Veterinar (DVS) mengesahkan kejadian penyakit *African Swine Fever* (ASF) pada babi hutan di Bidor dan Sungkai Perak serta Jerantut Pahang, susulan pengesahan Institut Penyelidikan Veterinar (VRI), Ipoh menggunakan teknik *Real-Time Polymerase Chain Reaction* (RT-PCR) dan *sequencing* analisis menunjukkan virus ASF adalah strain *Genotype II*.
2. Tindakan pengawalan dan pencegahan rebakan penyakit ASF telah dilaksanakan termasuk;
 - 2.1 Memperketatkan syarat pindah babi dan produk babi di seluruh Semenanjung Malaysia.
 - 2.2 Libat urus dan kempen kepada pengusaha ladang babi komersil untuk memperketatkan biosekuriti ladang.
 - 2.3 Pemantauan (survelan), pemeriksaan klinikal dan persampelan di ladang babi komersil di kawasan terjangkau (Zon Pemantauan/Survelan)
 - 2.4 Survelan lapangan akan terus dipergiat dari masa ke semasa dan penyiasatan serta persampelan pada babi hutan yang ditemui mati.
 - 2.5 Survelans dan pemantauan klinikal di *outlet* jualan dan rumah sembelih babi seluruh Negara.
 - 2.6 Kerjasama dengan pihak PERHILITAN, Polis Diraja Malaysia (PDRM), Angkatan Pertahanan Awam Malaysia (APM), Jabatan Kemajuan Orang Asli (JAKOA) dan agensi terlibat dalam perladangan sawit Malaysia.

3. Setakat ini, wabak adalah terkawal dan jangkitan hanya berlaku pada **babi hutan sahaja**. Tiada ladang babi komersil yang terlibat. Pemindahan keluar babi dan produk babi dari zon pemantauan (survelan) sentiasa dipantau dengan ketat.
4. Nasihat kepada penternak babi dan orang ramai
 - 4.1 Penyakit ASF adalah tidak zoonotik (tidak berjangkit pada manusia). Sehubungan itu, orang ramai dinasihatkan tidak panik.
 - 4.2 Penternak babi diminta meningkatkan biosekuriti di ladang babi masing-masing bagi mencegah rebakan penyakit ASF di kalangan babi komersil.
 - 4.3 Kerjasama penternak dan orang awam dipohon supaya melaporkan segera sebarang kematian luar biasa pada babi hutan, babi kampung dan babi komersil kepada Pejabat Perkhidmatan Veterinar Daerah (PPVD) dan Pejabat Perkhidmatan Veterinar Negeri yang berdekatan atau terus ke Hotline Bilik Pengurusan Krisis Jabatan Perkhidmatan Veterinar Putrajaya menerusi talian 03-88702041.

Jabatan Perkhidmatan Veterinar
Putrajaya
15 Disember 2021

1. Kematian babi komersil dan penemuan kematian babi hutan termasuk babi kampung mesti dilaporkan kepada Bilik Gerakan Kawalan Penyakit, Jabatan Perkhidmatan Veterinar yang berkaitan seperti di bawah:

Hotline Pusat Pengurusan Krisis, Ibu Pejabat DVS : 03-8870 2041

Bilik Gerakan DVS Negeri:

- a. Perlis : 04-979 2600
- b. Kedah : 04-720 5214
- c. P. Pinang : 04-504 1047
- d. Perak : 05-546 1486
- e. Selangor : 03-5510 3900
- f. N. Sembilan : 06-762 9163
- g. Melaka : 06-232 5103
- h. Johor : 07-244 7238
- i. Pahang : 09-517 1090 / 09-531 6040 (BKV)
- j. Terengganu : 09-622 1822
- k. Kelantan : 09-765 2545
- l. W.P. KL : 03-9200 2890 / ext 237/216
- m. W.P. Labuan : 087-412 246
- n. Sabah : 088-287 400
- o. Sarawak : 082-628 248

Pemakluman/aduan
kematian babi komersil,
babi hutan dan babi
kampung

商业猪、野猪、村猪死亡通报热线

Tindakan kawalan

- Kawalan pergerakan babi di Kawasan wabak- DVS negeri
- Disinfeksi Kawasan disyaki penyakit ASF – active ingredient (2% sodium hydroxide, 2 % caustic soda, detergent dan phenol, sodium atau calcium hypochloride (2-3%), glutaraldehyde dan kompaun iodin (iodophores)). Contoh: Virkon atau Omnicide
- Aktiviti pemburuan dihentikan
- Biosekuriti ladang- ditingkatkan
- Memasak babi (daging, tulang, organ dan sebagainya) dengan sempurna pada suhu tinggi (melebihi 80°C) dalam tempoh yang lama (melebihi 20 minit)
- Swill feeding dilarang

控制措施

- 控制爆发区的猪流动
- ASF感染区消毒- 活性成分 (2% sodium hydroxide, 2 % caustic soda, detergent dan phenol, sodium atau calcium hypochloride (2-3%), glutaraldehyde dan kompaun iodin (iodophores)) 示例: Virkon 或 Omnicide
- 停止狩猎活动
- 增强农场生物安全
- 将猪肉 (肉、骨头、内脏等) 在高温 (80°C 以上) 在长时间下 (20 分钟以上) 烹制
- 禁止泔水喂养



Terima kasih